

南开大学出版社

CAMBRIDGE
HANDBOOKS
FOR LANGUAGE
TEACHERS

剑桥英语教师宝典

Jeannine Dobbs / 著
路莹 宋鸿鸣 / 译

巧用黑板教英语

Using the Board in the Language Classroom

创意与操作小宝库

H31/895

:10

2007

剑桥英语教师宝典

Cambridge Handbooks for Language Teachers

巧用黑板教英语——创意与 操作小宝库

Using the Board in the Language
Classroom

Jeannine Dobbs

路莹 宋鸿鸣

著
译

南开大学出版社
天津

图书在版编目(CIP)数据

巧用黑板教英语: 创意与操作小宝库/ (英) 道伯
(Dobbs, J.) 著; 路莹, 宋鸿鸣译. —天津: 南开大学出
版社, 2007. 4

(剑桥英语教师宝典)

ISBN 978-7-310-02619-7

I. 巧... II. ①道... ②路... ③宋... III. 英语—课
堂教学—教学法 IV. H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 117082 号

版权所有 侵权必究

南开大学出版社出版发行

出版人: 肖占鹏

地址: 天津市南开区卫津路 94 号 邮政编码: 300071

营销部电话: (022)23508339 23500755

营销部传真: (022)23508542 邮购部电话: (022)23502200

*

天津市蓟县宏图印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

*

2007 年 4 月第 1 版 2007 年 4 月第 1 次印刷

880×1230 毫米 32 开本 15.625 印张 442 千字

定价: 25.00 元

如遇图书印装质量问题, 请与本社营销部联系调换, 电话: (022)23507125

“剑桥英语教师宝典”第二批丛书

编委会名单

顾问及审订：董翠翠(天津市教育教研室外语教研室副主任、天津市教育学会中小学外语教学专业委员会秘书长、中学高级教师)

翻译及编辑委员会

主任：国庆祝(天津师范大学外国语学院教授、副院长)

副主任：顾 钢(天津师范大学外国语学院院长)

刘玉珍(天津师范大学外国语学院教授)

编委会成员：(以姓氏笔画为序)

王德筑	齐 欣	刘金娟	李丽英	宋鸿鸣	杨天旻
孟凡林	贾青青	路 莹	董 莉	冀小婷	撒德全

感 谢

首先感谢潘尼·厄尔（Penny Ur）的大力帮助；感谢我的良师益友及同事们，多年来我从他们那里学到了很多。

还要感谢我异国的学生们和朋友们，他们使我开阔了眼界，特别是宙瑟·米尔顿·康特拉斯（José Milton Contreras）和他的妻子罗莎·苔丽丝（Rosa Téllez）；安·纽耶（Anh Nguyen）和他的妻子绅·提·阿（Sen Thi Vo）；罗伯特·卡西亚·帕莱斯（Roberto García Pérez）和他的兄弟厄利多（Erlindo）；海克·雷温多斯基·罗宾森（Heike Lewandowski Robinson）和她的丈夫内尔（Neil）；布利吉提·凯乐（Brigitt Keller）和她的丈夫阿尔伯多·高德基（Alberto Godenzi）；最后同样还要感谢土田雅子（Masako Tsuchida）和她的丈夫幸秀（Yukihide）。

最后要向我的丈夫奥拓（Otto）表达特殊的谢意。感谢他对这本书及许多其他项目的鼓励与支持。

目 录

感谢	1
引言	1
提示、劝告和建议：充分有效地利用黑板	13
A. 语言层面的活动	25
A.1 词汇	25
A.2 语音	69
A.3 语法	83
A.4 写作	114
A.5 阅读理解	147
A.6 听与说	159
A.7 总复习与评价	173
B. 内容层面的活动	177
B.1 结识与沟通	177
B.2 课程规划	198
B.3 分享信息、情感和观点	206
附录 A 电子白版	215
附录 B 提供不同的公共写字版	216
参考文献	217

Contents

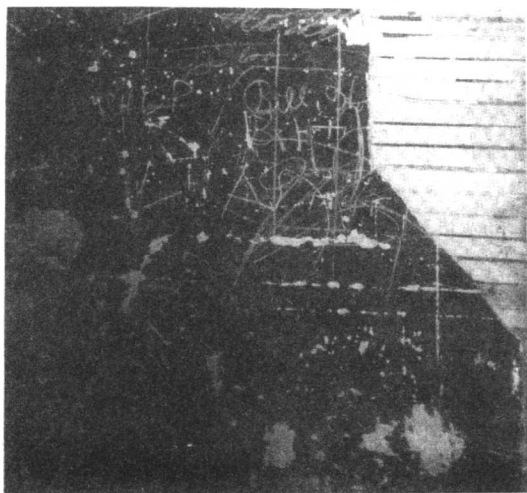
Acknowledgments	220
Introduction	222
Reminders, tips, and suggestions: Using the board efficiently and effectively	236
A. Language-based activities	251
A.1 Vocabulary	251
A.2 Pronunciation	301
A.3 Grammar	317
A.4 Writing	352
A.5 Reading comprehension	391
A.6 Listening and/or speaking	403
A.7 General reviewing and assessing	421
B. Content-based activities	426
B.1 Getting acquainted and building community	426
B.2 Setting agendas	452
B.3 Sharing information, feelings, and opinions	462
Appendix A Electronic whiteboards	473
Appendix B Providing alternative public writing surfaces	474
References	475
Index	478

引 言

就我们所知，牧师萨缪尔·利德·霍尔（Samuel Reed Hall, 1795-1877）是第一位在教室的墙上写字的教师。他是一位有创意的教育工作者和牧师。据说在 1816 年当他在缅因州的利姆夫德（Rumford, Maine）教授数学课时首次在一张黑色的纸上写字。后来霍尔移居到了佛蒙特的康科德（Concord, Vermont），人们确信当时他让人把他的教室里的石灰墙漆成了黑色。不久很多其他的教师遵照霍尔的榜样，将石灰墙面或普通的一块木板漆成黑色，为学生提供一个视觉教具。到了 19 世纪的中前叶，首先是涂了漆的墙面，然后是石质黑板统治了美国的教室。美国的历史学家们相信霍尔还发明了黑板擦和其他的许多教育设备。霍尔获得的另一个殊荣就是佛蒙特州在康科德修建了一座纪念碑（参见上页照片），碑上刻着这样的文字：“将黑板用作教具的先驱者”（利维，P.39）。

当然在当今的教室里，你不仅可以看到黑色的黑板，还可以发现绿色、蓝色或其他颜色的黑板及不同种类的写字板，例如，不是用粉笔而要用水笔的白板。在有些教室里还可以看到一些同样起到黑板作用为学生开展活动所使用的图表和大页的纸张。从现在开始，我将把所有这些不同种类的公共书写空间统称为黑板。

尽管有这样一些不同种类的公共书写空间，然而最近我还是注意到了在美国的很多学校里黑板的使用呈下降趋势。在一些学校里，老式的黑板正在逐渐被淘汰；在许多新型的教室里，留给黑板的空间正在减少。其原因不难发现：许多教室里现在都安装了可供学生和教师们使用的投影仪、电影屏幕和电视及电脑。有些甚至安装了电子白板（参见附录 A）。因为这样的设备不仅购买和维修造价昂贵，而且还需要电能，需要各种技术，需要各种附件，例如：幻灯片、电影片、软件，所以许多教室——甚至富有的国家的一些教室里——还是只有极少的或者根本没有这些高技术的设备。



1845 年在麻省韦斯特伍德 (Westwood) 的菲舍尔 (Fisher) 学校里的被漆成了黑色的石灰墙面的残余部分, 这曾经是当时使用的黑板, 由韦斯特伍德历史协会保存下来。(得到了韦斯特伍德历史协会的允许, 由莱尔夫·A. 波诺潘尼拍摄。)

即使教室有了这些高技术的设备, 我们也不应该用它们来取代黑板。黑板给大家提供了公共书写的空间, 这个空间是学生和老师即刻就能够得到的。教师可以利用黑板展示他们特别希望学生们记住的内容, 展示新的信息, 写下学生们口头表达的语言。在黑板上写字是一项积极的、公开化的动手活动: 学生们不仅可以看到正在发生的事情, 他们还可以亲自去做这些事情。在公众面前到黑板上写字的学生可以得到老师和同学的即时的、个人的、面对面的反馈。而教师不仅可以看到学生们写出的是什么, 没有写出的是什么, 而且还能够读出他们的肢体语言。

此外, 由于不同的学生采用不同的学习策略, 所以他们需要各种学习体验。当教师在黑板上写字时, 那些易受视觉刺激强化学习的学生从中受益; 当学生在黑板上写字时, 那些会因动手的体验强化学习的学生会从中受益。

当几名学生同时在黑板上做练习，其他同学在座位上做练习时，教室里很快产生的竞争气氛会提高学生们的学习兴趣。在座位上的学生们将自己写的同黑板上的内容进行比较：谁写的最多？谁的错误最少？谁的观点最好？谁完成的最快？

通过指导学生使用黑板，我们给他们增加了课堂活动的时间，创造了更多的生生互动、师生互动的机会。最后一点，黑板上的书写活动是积极的：它增强了学生的自信心，使得课堂上的常规性活动更加多样化。而最大的益处是有趣。

因此，现在我们所有的人——甚至包括那些可以运用最新技术的老师们——应该重新审视微不足道的黑板的作用了。我们需要探查教师对黑板的使用——怎样利用黑板帮助我们管理课堂，帮助我们进行教学；探查学生对黑板的使用——黑板如何通过给学生更多的机会训练语言，通过更多的生生互动、师生互动，通过在学习过程中给他们更多的责任来帮助我们的学生进行学习。

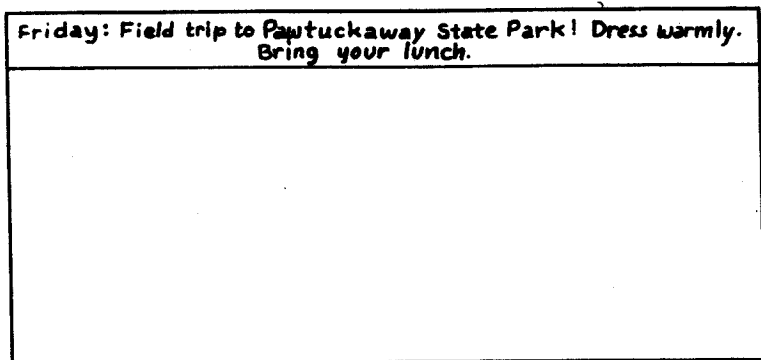
教师如何使用黑板

黑板能够帮助教师管理课堂，它是一种有价值的教具，更是一种记载学生语言的方式。

利用黑板管理课堂教学

课堂教学的经验很快就告诉我们，当我们有重要的信息要传达给学生时，我们就可能要将这些信息说出来并写到黑板上，这样给学生提供了更好的机会去记住、理解这一信息。如果他们认为需要的话，还可以将它写下来。在布置家庭作业、宣布计划、为一个特殊目的要求学生将必要的物品带到教室、公布计划表和时间表时，这种做法特别有效；如果你有特殊的课堂纪律，也可以用这种方法让你的学生了解。当把学生们划分成小组时，我们将每一组成员的名字及每一个人的责任写在黑板上就可以避免混乱：谁是小组长，谁负责记录，谁来做报告，谁来控制时间并使大家注意力集中在一个任务上。如果学生

们在班里依次轮流承担特殊的角色和任务，例如：考勤员或值日生，就可以将其写到黑板上。我们没有必要给出任何说明，学生们就知道计时活动和测试还剩下多少分钟；我们还可以将竞争类活动的成绩写到黑板上。有时将授课计划和工作议程的提纲写到黑板上：如果学生们看到一项有趣的活动被安排在一节课的最后时段，他们会帮助我们完成一个内容丰富的计划，以便保证有足够的时间开展这项活动；或者我们想要展示一条信息，主要作为给我们自己和/或者我们的学生一个提示，如下图：



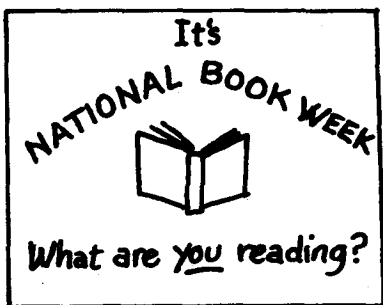
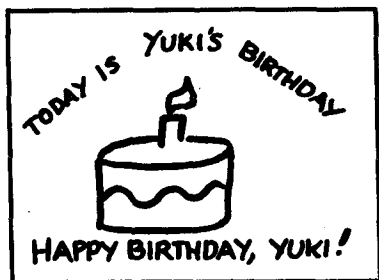
许多此类事务性的通知需要每天同学生交流，以保证班级的组织和管理更有序更高效。将这些内容写到黑板上能够保证学生们明白了、记住了或者记下了这些通知，并能够按照通知去做。此外，黑板上的通知还能够用来防止混乱，节省课堂上宝贵的时间。

利用黑板做教具

在准备一天的课程时，我们可以将黑板用做“课前准备活动”的工具。在课前或刚刚开始上课时，我们将激发学生兴趣的引语、问题、谜语、绕口令、混合在一起的一组单词（参见活动 A.1.24）或句子（参见活动 A.3.19）写在黑板上。这样的一些活动使那些提前来到教室的学生们有事情可做，使每一个人都将注意力放在英语上。当然这些活动不仅可以用在热身活动中，还可以用在一节课的任何一个环节中。

对于初级阶段的学生，我们可以在黑板上写出这一天是星期几和这一天的日期。对于所有不同水平的学生——为了带给他们学英语的乐趣——我们可以写下问候语、画一个图示，告诉大家这是一个特殊的日子：地方的、全国的或宗教的一个节日；知名人物的诞辰日、学生的生日；甚至我们可以编造一些理由，如：热浪你好！庆祝春天的到来！大家来唱歌！

在课堂上利用黑板来辅助教学有各种方法。比如，我们可以在黑板上画简笔画或抽象的图形，然后让学生们根据图画说出口头作文或写出一个故事（例如，参见活动 A.4.3 和 A.4.6）。我们还可以将教科书里或者其他出处的单词、问题和陈述写在黑板上，然后要求学生以恰当的形式作出口头或书面的反应（参见活动 A.1.4 和 B.3.6）。在这一点上，你或许可以浏览一下本书的索引，从中发现更多的、更详细的有关内容，用来帮助你完善教学。



当我们向学生介绍新的语言知识时，利用黑板将学生的注意力吸引到我们的讲解上，这样会帮助他们理解并记住他们所听到的内容。使新的材料“跃然”于黑板上，很明显会比将课前准备好的材料发给学生需要占用更多的时间。但是，在多数情况下，这种额外的时间投入是值得的。当我们在黑板上写字或画图时，我们可以解释这些文字和图画的意思是什么。而此时，学生们可以一步一步接受这些知识，以便他们有时间对于他们不理解的内容提出问题。如果这些信息是很复杂的，学生们还会有时间按照展示的顺序逐步理解，而不必去读印在一大张纸上的大量的生词和复杂的解释与规则。如果接下来学生们

将黑板上的信息写到自己的笔记本上，那么，这些信息就成为他们自己的了。他们可以根据自己的需要写下尽可能多或尽可能少的内容；学生们在进行语言输出时会将这些知识加工整理。

除了用黑板向学生介绍新知识外，我们还可以用它解释、澄清、说明、强调、组织、排列信息。我们可以在黑板上写出关键词和所要介绍内容的简单提纲。可以给出如何使用生词的例句。我们可以用简笔画来说明一个语法要点（如活动 A.3.16），或利用网络形式展示不同概念之间的关系（参见活动 A.1.8）。我们还可以利用黑板详述或强化在我们的展示中最重要的部分。学生可以有选择地或者全部地在笔记本上记下这些补充的资料。提供给学生这些视觉资料非常重要，因为很多学生对于老师用第二语言讲解的内容不能够全部理解，也不能对所听到的内容作出评价，选择出最重要的部分，并将它们记录下来。

我们还可以利用黑板了解到学生们是否作好了学习新知识的准备、是否复习了新知识并对学生的掌握情况作出评价。本书中介绍的黑板活动有很多（如活动 A.1.24、A.3.4 和 A.7.1）都可用来开展经常性的、短时间的和非正式的测试，可以让我们了解学生们学业的进步和所存在的问题，由此，学生们也可以轻松地避免各种考试带来的压力，当然在教学大纲中考试中也有它的作用。另一方面，学生们还可以通过同伴们的比较，了解到自己的学习情况，从中受益，因为他们可以给自己一个真实的评价。

最后，我们可以利用黑板对一天的重要活动作一个简短的总结，将我们介绍过的语言知识复习一遍，或者作为一个导入，将第二天的任务介绍给大家。如：

TOMORROW:

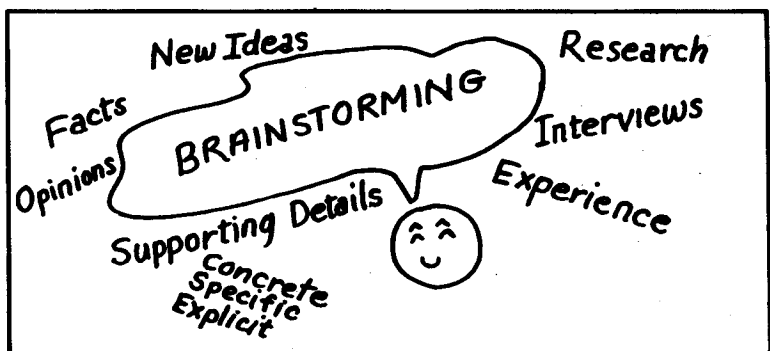
**Jazz
Chants**

利用黑板记录学生语言

就像我们使用问答法让学生们积极地参与到新知识的展示活动中来,活跃课堂教学一样,我们同样可以通过利用黑板师生合作,帮助学生来学习。我们可以让学生动脑想出一个题目,我们将学生说出的内容写到黑板上。我们可以记下学生提出的问题及其他同学给出的回答。老师也可以提问,将学生的回答写到黑板上。

米奇尔·欧海尔(Michael O'hare)就是这种教学方法的支持者,在他的文章《说与写的智能工具——黑板》(1993)中,指出了在黑板上作记录的好处就是这些文字在黑板上停留多久,学生就可以看多久。他写道:“大声讲出来的内容要讲给大家听,但是任何一个参与者都可以随时对黑板上的内容提出自己的一系列问题。”(P.241)然而,欧海尔提醒大家,教师应该写出的是“参与者们自己的话”,因为如果教师改变了学生的措辞,学生们会感到他们自己的语言似乎有些“错误”。他还认为当老师改变学生们的措辞时,教师是在控制学生的话语,而这种做法很易于“将他们带回到‘你说,我们听’的教学模式”。(P.245)然而欧海尔并非专门探讨那些把英语作为第二语言的学生和把英语作为外语的学生们的问题,这些学生常常要比本民族语言使用者出的错误多,为了大家理解错误现象的删除和更正,需要教师作必要的修改:当一名学生的语言没有什么错误而本民族语言使用者可能会选择一个地道的短语或一个更确切的单词时,我们或许想要在学生的措辞之外补充这些知识,希望他们能够在表达自己的观点时,将它变成自己的语言。当然,避免出现教师解释学生语言的一个方法,也是进一步增加学生参与机会的方法就是让学生自己记录下他们的语言。

我们很少见到一位不使用黑板做教具的语言教师——不论他是有经验的、新上岗的还是正在接受培训的——或者是让一位没使用黑板的教师教过的教师。但是学生在黑板上练习确是很多老师不熟悉的。回顾高中五年和大学的外语学习班,我很难记起自己曾经到黑板上做过练习。然而,现在我明白了我自己的学生期望到黑板上做书面表达的活动,而且当他们在我的指导下适应了这种活动时,会自己独立地使用黑板。



学生如何使用黑板

对于学生来说，在黑板上写字是一种动手的活动，是通过做从而达到学的目的。他们当众在黑板上所写的通常会立刻得到大家的注意和反应。老师和同伴都会参与到他们所写的内容中去。所以，不仅让单个学生在黑板上书写，还可以让几组学生同时在黑板上书写，而其他学生则在座位上写，这种方法是很有益处的。这样做会使全班同学都受到相同问题的挑战。在黑板上书写的学生们可以同时相互对别人所写的内容和语言的运用作出评论，而且，黑板上所写的常常会引起同伴们的评论，这是因为他们的作品展示在黑板上，他们十分渴望大家的反馈。当他们将自己的作品与同伴们相比较时，他们的批评能力得到了提高，他们还从自己同伴的成功与错误中有所收获。比较、选择和纠正会使学生们更清楚地意识到复习意味着什么。他们相互合作，相互竞争，自己也成为了老师。

几组学生同时在黑板上活动的好处如下：

- 创造不同的学习氛围。黑板上的一组学生在全班同学范围内随意组成。学生们不仅会同本组内的成员互动，而且同全班同学互动。比较而言，当学生小组在座位上开展合作式活动时，小组与小组之间的互动很少或者几乎没有。
- 没有一位学生能够像在座位上活动的小组中那样，偏离大家

的主题或者“开小差”而没有被老师发现。

- 一名学生不能垄断全部的课堂活动，因为书面语言不可能像口头语言那样控制全班的“播放时间”。
- 在黑板上开展的自发性的合作活动是学生们可以按照自己的意志自愿参加或者退出的。不同于那些按照座位划分成小组，为一个特殊的目的互相修改作业、讨论问题的活动。
- 提高了教师的课堂监控能力。一位教师一次只能参加一个小组的活动。但是，当利用黑板开展活动时，教师可以看到黑板上的内容，还可以在座位之间走动，同时给在黑板上的学生和座位上的学生提供帮助。

此外，黑板上的活动还能够让我们很轻松地观察到写字的学生，发现他们是如何用这种新的语言思考问题的。我们可以看到他们最初出现的错误、他们的犹豫及他们出了错误之后的自我发现与自我纠正。这样的观察使我们更好地了解学生常常重复出现哪些类型的错误；他们是否怀疑自己语言使用的准确性。而且它还能够给我们提供机会——如果我们选择这样做的话——在出现难点时给学生讲解，通过提示学生们正在寻找的单词或语法结构来帮助他们，或者在出现问题时，及时给予纠正。这种活动的直接性使教师们非常兴奋；而对于学生来说也非常有价值，此刻他们强烈地意识到他们的需要是什么，而当这种需要得到满足时，他们会很欣悦。

这种公开性的书写活动可以使我们更重视活动的过程，而不是结果。从本质上看，那些字只是短暂地停留在黑板上，错误是很容易被擦掉的。与学生们完成的写在纸上、拿在手里的书面作业相比，他们对黑板上错误的批评不是那么内疚和敏感。

进一步而论，同口语相比，一些学生会对他们的书面语言表达能力更有自信。他们会发现参与书写形式的活动更容易。一些学生不喜欢请求别人的帮助，或口头表达问题的能力较弱，他们希望老师和同学们能够在这种形式的活动中发现他们的问题，在需要的时候帮助他们。

利用黑板完成教师提示的任务

在教师的指导下，学生们可以利用黑板完成各种活动。例如：练习新知识、测试新知识的掌握；解释、归纳总结他人的作品；写出自己的作品；修改自己的或同伴儿的作品；核对各种测试的答案；做游戏；分享知识、个人体验和情感；分享关于他们的国家和文化的见闻。

此外，在可能的情况下，可以鼓励学生在黑板上画一些插图来补充说明文字部分。研究不断表明图示与语言学习有密切的联系。莫纳·布鲁克丝——《与孩子们一起画：也是成年初学者的创造性学习方法》（1996）一书的作者，曾写道：“如果你一边学一边画，那么你接受的知识的速度将会快八倍，知识在你记忆中的储存时间将会长八倍。”（P.225）

无需教师指导，学生自觉使用黑板

学生们会意识到黑板不仅属于教师也属于他们自己，这样的学生有时会自觉地到黑板上练习。他们会主动加入老师指定的一个小组到黑板上书写。或者他们可以自愿到黑板上写出测试题的答案，即使老师没有宣布这是他们将要采用的核对答案的方法。还有其他的学生利用黑板与老师或同学们交流，或展示他们所获得的新的语言技能。

最初，是一位成年人初学者使我确信学生将黑板看作是他们自己活动范围。这位学生由于从来没有机会在学校学习，他不会读也不会写自己的本民族语言，随着语言技能的提高，他非常高兴，每天早晨到学校时，都在黑板上写上“早晨好！”和其他一些问候语，使大家都能目睹他的喜悦和对学习的喜爱。他的这种做法使我确信了公开书写的力量，并促使我去寻求各种方法与其他学生和教师们分享。

总结

利用黑板书写有许多益处。当老师边说边在黑板上写的时候，这种视觉的刺激会激发学生对他们听到的内容的兴趣。更重要的是学生读到的材料会帮助他们理解并记牢老师正在介绍的新知识。当学生在